

■ 56ª Conferencia de Servicios Generales —“El apadrinamiento, el servicio y el automantenimiento en un mundo cambiante”

“Debido a que hemos dado tan alto valor a nuestras grandes libertades, y no alcanzamos a concebir una época en la que tengan que ser limitadas, imponemos en esta Garantía a nuestra Conferencia la obligación de abstenerse completamente de cualquier acto de gobierno autoritario que pueda restringir en alguna forma la libertad, bajo Dios, de los A.A. El mantenimiento de todas aquellas libertades en nuestra Conferencia es una fuerte y práctica garantía de que la Conferencia misma siempre permanecer democrática en acción y en intención.

“Por consiguiente, esperamos que nuestras Conferencias siempre traten de actuar con un espíritu de mutuo respeto y amor entre todos sus miembros. A su vez, esto significa que la mutua confianza siempre habrá de prevalecer; que no se tomará ninguna acción apresurada, airada o imprudente; que siempre se tendrá el mayor cuidado de proteger y respetar las minorías; que nunca se adelantará una acción punitiva personal; que, siempre que sea posible, las decisiones importantes se tomarán por unanimidad sustancial; y que nuestra Conferencia siempre está en guardia, atenta contra las tiranías, grandes o pequeñas que pueden hallarse en las mayorías o en las minorías.”

Teniendo en mente estas palabras de Bill W., sacadas del texto del 12 Concepto, los miembros la 56ª Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos de los Estados Unidos y Canadá se reunieron en el Hotel Crowne Plaza Times Square los días 23 al 29 de abril. Los 136 miembros componentes de la Conferencia son los delegados de las 93 áreas de los Estados Unidos y Canadá, los custodios de Clase A (no-alcohólicos) y de Clase B (alcohólicos) (14 alcohólicos y siete no alcohólicos), más los directores de las juntas de A.A.W.S., Inc. y del Grapevine y los miembros del personal del Grapevine y de la OSG.

Este año la Conferencia fue presidida por Leonard Blumenthal, custodio Clase A (no alcohólico), presidente de

la junta, Greg M., gerente general de la OSG, y Michael S., coordinador de los delegados. Rick W., miembro del personal de la OSG, sirvió como secretario de la Conferencia. Y todos contaron con el valioso apoyo de los demás miembros del personal y sus asistentes.

La Conferencia abrió formalmente el domingo por la tarde con el pasar lista de los miembros, las palabras de bienvenida pronunciadas por el coordinador de los delegados, Michael S. y el discurso de apertura, pronunciado por Robert P., custodio regional del Este del Canadá.

Este año asistieron a la Conferencia como observadores invitados Valerie M., gerente general de la OSG de Australia y Noriaki N., gerente general de la OSG de Japón.

El domingo, después de la cena, se celebró una reunión abierta de A.A., coordinada por Keith H. (Hawai) y presidida por Gail L. (Virginia). Los oradores fueron: Meri R. (Norte de Indiana); Mike N. (North Dakota); George M. (director de A.A.W.S.); Howard L. (custodio); y Gayle S.R. (personal de la OSG).

En junio, La Viña, la revista en español equivalente al Grapevine, celebrará su 10º aniversario. El lunes por la tarde, Hernán M., editor de la revista, habló acerca de la historia de La Viña y los planes para su futuro. Después de la charla, se sirvió un tradicional pastel de cumpleaños con 10 velas.

Típicamente las actividades de la Conferencia comenzaron a las 9:00 a.m. y siguieron hasta las 9:00 p.m. Hubo presentaciones/discusiones (entre ellas una enfocada en el lema de la Conferencia, “El apadrinamiento, el servicio y el automantenimiento en un mundo cambiante”), informes, puntos sobresalientes del servicio de área y sesiones de compartimiento “¿qué piensas tú?”.

No obstante, los principales trabajos de la Conferencia se realizan durante las reuniones y deliberaciones de los 11 comités permanentes de la Conferencia. Los delegados



El **Box 4-5-9** es publicado cada dos meses por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. © 2006 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Web Site de la O.S.G. www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar el pedido.

revisan los materiales e información que se les ha remitido y sus recomendaciones subsiguientes, si las hay, son presentadas al pleno de la Conferencia para su consideración. De esta manera, la conciencia de grupo de la Comunidad se convierte en las Acciones Recomendables de la Conferencia. (Algunas aparecen en forma abreviada en la página 3.)

El miércoles por la tarde se hicieron las elecciones de dos nuevos custodios regionales. El nuevo custodio regional del Pacífico, Madeline P., de Pocatello, Idaho, sucederá a Phyllis H.; y Denis V., de Brossard, Québec, será el nuevo custodio regional del Este del Canadá, reemplazando a Robert P. Jane S., de Beasley, Texas, será la nueva custodio de servicios generales y servirá como una directora de la junta de A.A.W.S.

Darryl M., de Kentucky, será el coordinador de los delegados para la Conferencia de 2007; Pat L., de Alberta/NWT, será la coordinadora suplente.

Entre la multitud de actividades programadas para la semana, la Asociación Intergrupar de Nueva York organizó una suite de hospitalidad antes de la apertura oficial el domingo donde los miembros de la Conferencia podían reunirse para café y camaradería con viejos amigos y conocer a nuevos.

Desde el lunes hasta el viernes, el Grupo Serenidad de la CSG celebró una reunión abierta de A.A., a las 7:30 a.m., con temas basados en la literatura de A.A.. Bill C. (SE de Nueva York) coordinó las reuniones; el secretario/tesorero fue Mark. C. (Illinois).

El martes por la tarde los miembros de la Conferencia, acompañados por sus invitados, visitaron las oficinas de la OSG y del Grapevine.

Durante toda la semana, algunos miembros voluntarios de A.A. se ofrecieron para acompañar a los 85 invitados de los delegados (muchos de ellos miembros de A.A. o de Al-anon) en recorridos turísticos de la ciudad. Entre los tours figuraron un crucero alrededor de Manhattan en un barco del Circle Line y una visita a los estudios de la NBC.

El viernes se clausuró la Conferencia con la Oración de la Serenidad iniciada por Francisco A. en español, Patricia R. en francés, Chip B., en inglés y Noriaki N. en japonés.

El sábado por la mañana, los miembros de la

Conferencia se reunieron por última vez en un desayuno/almuerzo de clausura donde oyeron las charlas de despedida de los custodios salientes: Phyllis H., Bob P. y Ron G. (custodio de servicios generales). Después del almuerzo, los delegados subieron en minibuses para ir a Bedford Hills, New York, para visitar la casa de Bill y Lois W., una manera agradable de poner fin a la experiencia de esta Conferencia.

■ Vacante para custodio de Clase A (no alcohólico)

El Comité de Nombramientos de los custodios pide a todos los custodios, delegados y directores que sometan los nombres de los individuos que les parezcan idóneos para servir como custodios de Clase A (no-alcohólico). Los custodios de Clase A se eligen de entre profesionales de diversos campos, como por ejemplo, médicos, abogados, miembros del clero, asistentes sociales y educadores.

Alan L. Ault, Ed.D., que tiene experiencia profesional en el campo de correccionales y es actualmente decano de la facultad de Justicia y Seguridad de la Universidad de Kentucky, saldrá de su puesto por rotación después de la Conferencia de Servicios Generales de 2007.

Favor de someter el curriculum vitae de negocios o profesional del candidato al Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office, para el 15 de julio del 2006 a más tardar.

■ Cálculo aproximado de Grupos y Miembros a partir del 1 de enero de 2006¹

	Grupos	Miembros
Estados Unidos	52,050	1,068,516
Canadá	6,214	110,449
Subtotal	58,264	1,178,965
Instituciones Correccionales ²	2,527	65,843
Internacionalistas		71
Solitarios		245
Total	60,791	1,245,124
Fuera de los EE.UU. y Canadá ³	45,436	702,538
Gran Total	106,227	1,947,662

1. La Oficina de Servicios Generales no lleva registros de los miembros. La información que aparece aquí está basada en los informes sometidos por los grupos inscritos en la OSG y no representa un cálculo exacto de quienes se consideran miembros de A.A.

2. EE.UU. y Canadá solamente

3. Se sabe que hay actividad de A.A. en unos 180 países, incluyendo 57 países que tienen oficinas de servicios generales autónomas. Todos los años tratamos de ponernos en contacto con todas las OSG y grupos que piden ser inscritos en nuestros registros. En los casos en que no disponemos de los datos actuales, utilizamos la información del año anterior.

■ Acciones recomendables y consideraciones adicionales de la Conferencia de 2006

Las Acciones Recomendables representan recomendaciones propuestas por los comités permanentes y aprobadas por la Conferencia en su totalidad, o recomendaciones que son consideradas y sometidas a votación por todos los miembros de la Conferencia en las sesiones plenarias. Algunas de las Acciones más importantes y varias consideraciones adicionales de los comités aparecen a continuación en forma resumida. Se publicará una lista completa en el *Informe Final de la Conferencia*.

Acciones Recomendables

Agenda — que el lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2007 sea “Nuestra responsabilidad del 12º Paso — ¿hacemos todo lo que sea necesario?”; que el tema de la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2007 sea “El valor espiritual de nuestros dólares de A.A.”

Cooperación con la Comunidad Profesional — que se produzcan tres cortos segmentos de vídeo dirigidos a profesionales de los campos de medicina, relaciones humanas/empleo, y jurídico/derecho criminal a los que se pueda acceder en el Web Site de A.A. de la OSG; y que se remitan al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2007 con un costo total no superior a \$60,000.

Correccionales — que se apruebe el borrador de A.A. en prisiones: *de preso a preso*; que se elabore una presentación informativa en la que aparezca un profesional del campo de correccionales de probada credibilidad para introducir A.A. en las academias de formación y los cursos de capacitación para el personal de correccionales y que se remita al Comité de Correccionales de la Conferencia de 2007.

Finanzas — que se reemplace la palabra “*donation*” en la literatura de A.A.W.S. con la palabra “*contribution*”.

Literatura — que se apruebe el bosquejo del folleto revisado “Demasiado joven”; que se apruebe el bosquejo del folleto revisado “Lo que le sucedió a Alicia”; que se apruebe el bosquejo del folleto revisado “Los jóvenes y A.A.”; que se siga con la elaboración de la tercera edición en español del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, y que se presente un informe sobre la marcha de los trabajos al Comité de Literatura de la Conferencia de 2007.

Política/Admisiones — que se admitan como observadores a la Conferencia de Servicios Generales de los Estados Unidos y Canadá a los miembros de las juntas de servicios generales y a los miembros del personal de las OSG de otros países; que se limite la admisión a cada Conferencia a dos países y dos representantes de cada país, un miembro de la junta o un miembro del personal de la OSG; que la solicitud se presente a la OSG de Nueva York; y que las decisiones referentes a los gastos incurridos por los observadores invitados queden a discreción de la Junta de Servicios Generales.

Información Pública — que se apruebe el anuncio de servicio público (ASP) para TV, “Testimonials”, elaborado por el Comité de Información Pública de los custodios para así completar el programa iniciado por la Conferencia de 2002 de reemplazarlos cada cuatro años; que la sección “*Marital Status*” en el cuestionario de la Encuesta de los Miembros de A.A. se revise y se le ponga el título de “*Domestic Status*”, con las cuatro opciones siguientes: Casado, Soltero, Divorciado, Otro (especificar).

Informe y Carta Constitutiva — que se vuelva a incluir en el Capítulo Dos de *El Manual de Servicio de A.A.* el gráfico “La estructura de servicio dentro de un grupo de A.A.”, tal como aparecía de la edición de 1998-1999.

Instituciones de Tratamiento — que se añada al texto del Alcance del Comité de Instituciones de Tratamiento de la Conferencia las palabras “y otros entornos no correccionales” de manera que diga: “El objetivo de los comités de instituciones de tratamiento es el de coordinar los trabajos de grupos y miembros individuales de A.A. interesados en llevar nuestro mensaje a las instituciones de tratamiento y otros entornos no correccionales y de establecer medios para unir las orillas entre la instalación y la Comunidad de A.A. El comité revisará todos los aspectos de servicio que se ofrece a los grupos/reuniones en instituciones de tratamiento y otros entornos no correccionales y hará recomendaciones para cambios o mejoras.

Custodios — que se elijan a todos los candidatos propuestos para custodios y oficiales en la reunión anual de la Junta de Servicios Generales de abril de 2006; se elijan a todos los propuestos candidatos a directores en la reunión anual de la Junta Corporativa de A.A. World Services de abril de 2006; se elijan a todos los propuestos candidatos a directores en la reunión anual de la Junta Corporativa del Grapevine de abril de 2006.

Consideraciones adicionales

Archivos Históricos — consideró la posibilidad de revisar anualmente una lista preparada por la archivista de la OSG de grabaciones de los Archivos [formato a criterio de A.A.W.S.] propuestas para poner en venta, para que la Conferencia pueda ofrecer orientación antes de producirlas.

Grapevine — que la junta del A.A. Grapevine considere la sugerencia de que el A.A. Grapevine produzca una antología de historias publicadas en La Viña.

Convenciones Internacionales/Foros Regionales — el comité notó la adición de volantes de inscripción a la sección de Foros Regionales del Web Site de A.A. de la OSG; aceptó el informe de la Convención Internacional de 2005.

■ Informes de la OSG, la Junta de Servicios Generales y los comités de custodios

■ Junta de Servicios Generales

Informe de los custodios: Esta Conferencia tiene una significación especial ya que nos vemos en la segunda mitad del primer siglo desde que Bill W. transmitió a la Conferencia la custodia de la Comunidad. El lema de este año es especialmente apropiado porque expresa los sacrificios que cada participante sigue haciendo para asegurar que A.A. sea una experiencia espiritual para todos los que trabajan para fortalecer nuestros Tres Legados.

Un punto sobresaliente del año pasado para todos nosotros fue la Convención Internacional celebrada en Toronto, Ontario. Más de 44,000 miembros de A.A., familiares y amigos de 88 países se congregaron para una alegre celebración de la 70^o aniversario de A.A.

Este año dimos la bienvenida a seis nuevos custodios, miembros de la junta: Clase A (non-alcohólica) custodio Jeanne Woodford, y cinco custodios Clase B (alcohólico): Paul C., custodio de servicio general, Howard L., custodio regional del Sudeste; Ray M., custodio de servicio general, Robert M., custodio regional del Este Central; y Dorothy W., custodio general de los Estados Unidos. Al terminar esta reunión anual, tres custodios saldrán de sus puestos por rotación: Ronald G., Phyllis H. y Robert P.

En febrero, dimos la bienvenida a la nueva archivera de la OSG, Amy Filiatreau. Amy asumió las responsabilidades después de la dimisión de Judit Olah en agosto de 2005.

En la 55^a Conferencia de Servicios Generales, se informó que el Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, está disponible en 52 idiomas. Actualmente, casi tenemos completada la traducción del Libro Grande al hebreo, y se está traduciendo *Doce Pasos y Doce Tradiciones* al árabe.

El personal de Publicaciones se mantiene en contacto con comités y oficinas centrales de otros países para asegurar la exactitud de las traducciones que se hacen de los folletos aprobados por la Conferencia.

El verano pasado, al ver la estela de destrucción que el huracán Katrina dejó a su paso, sentimos una profunda compasión por los afectados. Gracias a las contribuciones generosas que los grupos y miembros hacen a la Junta de Servicios Generales durante todo el año, nuestro Departamento de Publicaciones estaba listo para responder a las solicitudes de literatura hechas por oficinas y comités locales encargados de efectuar reuniones de A.A. para los evacuados.

En enero, la OSG organizó un Día de Compartimiento de EAP (programas de asistencia a los empleados) y Recursos Humanos. Pudimos formarnos ideas más claras de cómo comunicarnos con profesionales de EAP/HR y ofrecerles información y compartir nuestra experiencia acumulada.

A principios de este año, el Departamento de Estado de los EE.UU. se puso en contacto con la OSG para organizar una visita a la oficina por parte de ocho profesionales rusos interesados en Alcohólicos Anónimos y en el problema de alcoholismo en su país. En febrero la delegación rusa, con participantes de Siberia y de las comunidades remotas del este de Rusia, junto

con sus intérpretes, llegó a la Oficina de Servicios Generales.

Al leer las tres charlas que Bill W. dio acerca de los Legados de Recuperación, Unidad y Servicio, volvemos a ver la inspiración de nuestro cofundador y su talento, dado por Dios, para exponerlos. Estos Legados siguen siendo el punto de referencia con el que podemos comparar nuestras acciones y las decisiones que tomemos que servirán para dar forma y orientación a Alcohólicos Anónimos en el futuro.

Leonard M. Blumenthal, LL.D.
(no alcohólico), presidente

■ Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Informe de los directores: Los directores que sirven en Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (A.A.W.S.) informan a la Conferencia de Servicios Generales sobre las publicaciones de A.A., los servicios a los grupos ofrecidos por la Oficina de Servicios Generales (OSG) y otras actividades vinculadas con el objetivo primordial de A.A. Nuestro propósito, expresado por los servicios solicitados y la publicación de la literatura de A.A., es hacer posible a los miembros y a los grupos compartir la solución ofrecida por A.A. con el alcohólico que aún sufre.

La junta se reunió siete veces desde la última Conferencia para: escuchar los informes del personal y de la administración de la OSG; revisar los progresos que se han hecho en cumplir con las recomendaciones de la Conferencia y de la Junta; analizar los informes económicos; hablar sobre las operaciones editoriales, establecer los precios de las publicaciones nuevas o revisadas; recibir noticias de los servicios esenciales a los grupos; considerar las solicitudes, por parte de los A.A. y los no-A.A., para reimprimir la literatura de A.A. protegida por copyright y tratar de asuntos pertinentes a la administración de la OSG. El año pasado la OSG recibió 1,818 visitantes, y a algunos grupos de 15 a 50 miembros—algunos viajaron grandes distancias para pasar un día en la oficina.

El año pasado, 1,110 grupos nuevos se inscribieron en la OSG. Cada nuevo representante de servicios generales (RSG) de grupo o contacto recibió literatura de A.A. e información básica.

La junta aprobó el Informe Anual de 2005 de la Actividad del Web site y lo remitió al Comité de Información Pública de los custodios. En 2005, hubo más de tres millones de visitas al Web site, un 27% más que en 2004. El rediseñado Web site se lanzó según lo previsto el 31 de diciembre de 2005.

Varios custodios y miembros del personal de la OSG viajaron a ultramar para compartir experiencia con miembros de A.A. y servidores de confianza de otros países, entre ellos, Sudáfrica, Rusia, Belarús, Australia, China, Japón, Alemania, la República Dominicana, Bahrein y Tahití.

La junta de A.A.W.S. aprobó el presupuesto para 2006 y lo remitió al Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios para revisión.

Publicaciones — El número total de libros distribuidos en 2005 fue de 2,104,525, inferior en un 5% al total de 2,219,591 en 2004. En 2005, las compras totales por entidades de A.A. ascendieron a 1,670,763 unidades, y las no-A.A. 433,726, o el 21% del total. Para el año 2005 se distribuyeron 974,880 ejemplares del Libro Grande, comparado con 1,201,569 en 2004.

Traducciones y cesión de licencias — Traducciones completadas: *Alcohólicos Anónimos* en rumano y ruso, actualizadas para incluir los Doce Conceptos y el Prólogo a la Cuarta Edición en inglés; *sinhalese*, “Información sobre A.A.”; *chino simplificado*, Guías de A.A. sobre “Oficinas Centrales e Intergrupos,” “Clubs” y “Para miembros empleados en el campo de alcoholismo” y *Reflexiones diarias; checo y coreano*, “Información sobre Alcohólicos Anónimos”; *letón, Reflexiones diarias; hmong*, “44 preguntas,” “Un principiante pregunta,” “Una breve guía a Alcohólicos Anónimos,” “Información sobre A.A.,” “Esto es A.A.,” y “¿Es A.A. para usted?,” *danés*, “¿Hay un alcohólico en su vida?”

Se concedieron licencias a juntas o comités que sirven a A.A. en sus respectivos países para traducir o imprimir y distribuir: *japonés, El Dr. Bob y los buenos veteranos*, Guías de A.A. sobre cómo cooperan los miembros de A.A. con los profesionales,” “A.A. en las instituciones de tratamiento” y “¿Hay un alcohólico en el lugar de trabajo?,” *sueco, El Dr. Bob y los buenos veteranos y Transmítelo; árabe*, “Información sobre A.A.,” “Un principiante pregunta,” “¿Es A.A. para mí?,” “44 preguntas,” “Esto es A.A.,” “¿Es A.A. para usted?,” *Doce Pasos y Doce Tradiciones y Alcohólicos Anónimos* (4th Edición); Ecuador para imprimir y distribuir *Viviendo sobrio en español; holandés*, “A.A. en su Comunidad,” “Comprendiendo el anonimato,” “Hablando en reuniones no-A.A.,” “Seamos amistosos con nuestros amigos” y “Problemas diferentes del alcohol”; y *polaco, El Dr. Bob y los buenos veteranos; portugués*, “Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento” y “El artículo de Jack Alexander acerca de A.A.”

Sistema de pedidos en línea — Se implementó el 13 de marzo de 2006 un sistema de pedidos al por mayor en línea para las áreas, distritos, oficinas centrales/intergrupos y otros compradores mayoristas.

Se está planeado volver a escribir la base de datos de la Comunidad con miras a hacer que funcione más eficazmente y a ofrecer más fácil acceso a los registradores de área cuando nos ayuden a poner nuestros registros al día.

La junta aprobó la solicitud de la gerencia de la OSG de iniciar negociaciones con el Interchurch Center para un nuevo contrato de 10 años. La junta de A.A.W.S. remitió una copia del estudio sobre la reubicación al Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios para revisión y desaprobación si la hubiera.

A finales del año, la OSG contaba con 77 empleados de plena dedicación, y seis de medio tiempo/estudiantes.

En junio se completó la migración de las funciones de apoyo de Tecnología de Información, incluyendo los servidores de principales. Con Invisión, un proveedor externo situado a unas 60 millas de la OSG, tenemos un

control supervisado de nuestros servidores 24/7.
Gary K., coordinador

■ Archivos Históricos

Informe de los custodios: Se está realizando el proyecto de preservación y restauración de la mayoría de las cintas magnetofónicas de cassette, los casetes de audio y las grabaciones fonográficas a las que se ha dado prioridad para transferirlas. Hay también un nuevo proyecto de restaurar y preservar la colección de películas y videos guardados en los Archivos Históricos de la OSG. El objetivo principal de este proyecto es el de mantener las imágenes y sonidos de interés histórico e información valiosa contenida en las películas bajo nuestra custodia. Se publicaron dos números del boletín de los Archivos. Se nombró un subcomité para explorar la factibilidad de ampliar la distribución de *Markings* para responder a un aumento de interés en el boletín.

Herb G., coordinador

Informe de la archivista: La exposición de los Archivos Históricos montada en la Convención Internacional de Toronto tuvo un gran éxito. Los artículos de recuerdo creados especialmente para el evento fueron bien recibidos, incluyendo un CD doble titulado "History of Services" y un señalador de páginas de recuerdo gratuito. Seguimos haciendo progresos en los trabajos de preservación de audio y hemos entrado en la etapa de preservar otras grabaciones históricas, entre ellas las historias orales, los Foros regionales y las reuniones de Servicio Mundial. Nuestra base de datos ahora contiene más de tres mil grabaciones en audio. Los Archivos Históricos siguen ampliando su colección de tesoros que los A.A. nos han donado, incluyendo ejemplares de las tiradas de varios libros de A.A. y otros materiales relacionados con A.A.

*Amy Filiatreau
(no alcohólica), archivista*

■ Comité de auditoría

Informe de los custodios: El Comité de Auditoría de la Junta de Servicios Generales está compuesto por cuatro custodios y el tesorero de la junta. El comité revisa asuntos tales como el proceso de auditoría, los resultados de la auditoría, controles internos, mejores sistemas de contabilidad e integridad de la administración.

*Vincent Keefe
(no-alcohólico), tesorero*

■ Conferencia

Informe de los custodios: Revisamos las Acciones Recomendables relacionadas con la Conferencia, incluyendo el lema de la 56ª Conferencia de Servicios Generales, "El apadrinamiento, el servicio y el mantenimiento en un mundo cambiante" y los Cuestionarios. El comité aprobó el horario actualizado de la semana de la Conferencia que incluye los temas de las presentaciones aprobados por la Conferencia de 2005. El comité consideró una solicitud de hacer más flexible el uso del "cronómetro de dos minutos" en la Conferencia de Servicios Generales y acordó pedir a la Conferencia que se permita pasar más tiempo

al micrófono a quienes hablan inglés como segundo idioma y por eso pueden necesitar el tiempo adicional para expresarse.

Arnold R., coordinador

Informe del personal: El coordinador de la Conferencia sirve como contacto de la OSG para todos los miembros de la Conferencia de Servicios Generales. La Conferencia de Servicios Generales es un proceso que se desenvuelve durante todo el año y el secretario de la Conferencia colabora con los miembros de la Conferencia en un esfuerzo cooperativo para procurar que la reunión anual de la Conferencia responda a las necesidades de la Comunidad. El coordinador de la Conferencia sirve también como contacto para todos los miembros de los comités de área y de distrito de las 93 áreas de los Estados Unidos y Canadá y los antiguos delegados. El coordinador asume la responsabilidad de: servir como secretario del Comité de Agenda de la Conferencia y del Comité sobre la Conferencia de custodios; recoger sugerencias para el lema de la Conferencia y para los temas de la mesa de trabajo y las sesiones de presentación/discusión; trabajar con el gerente general y el personal de la OSG en la planificación y coordinación de cada etapa de la Conferencia; reunir y catalogar los informes y otros materiales para el Manual de la Conferencia, y con la orientación del Departamento de Publicaciones, para la edición madrugadora de *Box 4-5-9* y el *Informe Final* de la Conferencia.

Rick W.

■ Convención Internacional/Foros Regionales

Informe de los custodios:

Convención Internacional — Unas 43,800 personas asistieron a la Convención Internacional de 2005 celebrada el pasado verano. Por primera vez, los miembros de todo el mundo que no pudieron asistir tuvieron la oportunidad de ver por Internet una emisión cifrada, en diferido y con el anonimato protegido de la Ceremonia de las Banderas de la sesión de apertura. La Junta de Servicios Generales aceptó la recomendación de este comité de que se invite a Al-Anon/Alateen a participar en la Convención Internacional de 2010, en San Antonio, Texas. Esta participación estará basada en el exitoso modelo de Toronto.

Foros Regionales — Desde la Conferencia de Servicios Generales de 2005, se han celebrado Foros Regionales del Nordeste, Oeste Central, Este Central y Suroeste y el Oeste del Canadá. Se celebró un Foro Especial de cuatro ciudades en Homer, Anchorage, Fairbanks y Juneau, Alaska.
Ray M., coordinador

Informes del personal:

Convención Internacional — Las responsabilidades del despacho de Convenciones Internacionales suponen coordinar la multitud de detalles que tienen que ver con la celebración de la Convención Internacional de A.A., que se efectúa cada cinco años. El coordinador de la Convención Internacional, trabajando con cuatro comités—custodios, conferencia, planeamiento de la OSG y anfitrión—es responsable de llevar a cabo la Convención y de asegurar que la sea para los miembros de A.A. una maravillosa ocasión de compartir y celebrar el aniversario de A.A.

Están en marcha los planes preliminares para la próxima Convención Internacional que tendrá lugar en San Antonio, Texas, del 1 al 4 de julio de 2010.

Rick W.

Foros Regionales — El miembro del personal asignado al despacho de Foros Regionales es responsable de coordinar y planificar los arreglos necesarios para realizar los Foros Regionales y Especiales en los EE.UU. y Canadá. Estos fines de semana de compartimiento contribuyen a fomentar la comunicación y la comprensión entre los trabajadores de servicio de A.A., la Junta de Servicios Generales y las juntas de A.A.W.S. y del Grapevine. Los Foros Regionales se efectúan cada dos años a invitación de una región específica; cada año, se celebran cuatro Foros. El miembro del personal asignada a Foros Regionales de A.A. también sirve como secretaria del Comité de los Comités de Convenciones Internacionales/Foros Regionales de los custodios y de la Conferencia.
Valerie O'N.

■ Cooperación con la Comunidad Profesional/Instituciones de Tratamiento

Comité de los custodios:

CCP — El comité ayuda a los comités locales de CCP a facilitar información sobre A.A. a los profesionales que por su trabajo están en contacto con el alcohólico que aún sufre. El comité revisó el contenido del Paquete de CCP, incluyendo el Libro de Trabajo de CCP, y supervisó la inclusión de experiencia compartida en el Libro de Trabajo de CCP sobre formas en que los comités locales pueden abordar a los profesionales, además de enviarles cartas. El comité revisó unas peticiones de reimprimir el capítulo "A los patrones" en formato de folleto, y no emprendió ninguna acción. La opinión del comité fue que este capítulo, al sacarlo de contexto, contiene formas de actuar anticuadas.

Instituciones de Tratamiento — Como respuesta a la petición del Comité de Información Pública de la Conferencia de 2005 de actualizar el video *Esperanza: Alcohólicos Anónimos*, el comité vio el video y decidió que no estaba lo suficientemente anticuado como para justificar los gastos de actualizarlo en este momento.

El Comité de Instituciones de Tratamiento de la Conferencia de 2005, el personal y el Comité de Instituciones de Tratamiento de los custodios revisaron los cambios que se han hecho al texto del Libro de Trabajo Instituciones de Tratamiento y que se incorporarán en la próxima impresión. El comité acordó considerar una posible revisión a su composición, alcance y procedimientos en la reunión de julio de 2006.

Allen Ault, (no alcohólico) coordinador

Informes del personal:

Cooperación con la Comunidad Profesional — El miembro del personal, junto con su ayudante, ofrece información sobre A.A. y facilita la buena comunicación con personas ajenas a A.A. que en su trabajo entren en contacto con el alcohólico que todavía sufre.

En 2005, el miembro del personal asignado a CCP contestó a más de 1,900 solicitudes de

información de parte de profesionales; 963 de estas solicitudes llegaron después de visitas al Web Site de A.A. y otras por medio de cartas, correos electrónicos y llamadas telefónicas. Durante todo el año, las reuniones con estudiantes de medicina forman una parte importante de este despacho. El despacho también es responsable de la publicación del boletín *Acerca de A.A.*
Irene K.

Instituciones de Tratamiento — El objetivo principal del despacho de Instituciones de Tratamiento es compartir experiencia e información con los comités que llevan el mensaje de A.A. a una variedad de instituciones de tratamiento. La Oficina de Servicios Generales tiene actualmente una lista de 85 coordinadores de IT de comités de área, y de 398 coordinadores de IT de distrito y “de otro tipo”, 22 coordinadores de área de “Unir las orillas” y 21 coordinadores de comités de área de hospitales e instituciones (H&I); también aparecen en la lista 142 coordinadores de distrito de ULO y H&I. Compartimos información similar con los coordinadores IT de área, distrito y otros coordinadores de IT.

Mary Claire L.

■ Coordinadora del Personal

Informe del personal: Los servicios que se prestan a los grupos y miembros de A.A. se hacen por medio de once despachos del personal. Además, los miembros del personal mantienen correspondencia con miembros y grupos de A.A. de regiones específicas. Los miembros del personal cambian sus trabajos por rotación cada dos años; el coordinador del personal ayuda a los demás despachos. Durante el año 2005, el personal de la OSG procesó un total de 35,935 cartas, faxes y correos electrónicos. Como secretaria ayudante de la Junta de Servicios Generales, la coordinadora del personal es responsable de programar las reuniones de los comités, distribuir materiales pertinentes de antemano, y preparar y distribuir las actas de las reuniones de la Junta de Servicios Generales y sirve como editora del *Informe Trimestral*. Durante el año pasado, recibimos 1,818 visitantes.

Eva S.

■ Correccionales

Comité de custodios: El propósito del Comité de Instituciones Correccionales de los custodios es el de recomendar a la Junta de Servicios Generales acciones que ayuden a llevar el mensaje de A.A. a los alcohólicos confinados en una variedad de establecimientos correccionales. Desde la Conferencia de 2005, el comité se ha reunido tres veces. El comité revisó el borrador revisado de A.A. en *Prisiones: de preso a preso*, y recomendó que se remitiera al Comité de Correccionales de la Conferencia de 2006. El comité también remitió a la Conferencia un informe sobre la marcha de los trabajos en la preparación de una presentación informativa para introducir A.A. en las academias de formación del personal de correccionales. El comité acordó que se incluyera el artículo de servicio “Cómo efectuar una sesión de compartimiento”, al que se hace referencia en las Guías, en el Libro de Trabajo de Correccionales. El comité

estuvo de acuerdo en que el Servicio de Correspondencia de Correccionales sirva a los Estados Unidos y Canadá, teniendo en cuenta la geografía y el idioma.

Chuck B., coordinador

Informe del personal: El despacho de Instituciones Correccionales es responsable de ayudar a los miembros y a los comités locales de A.A. a llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos a los alcohólicos confinados en las instituciones correccionales. En este despacho se reciben casi 600 cartas al mes procedentes de reclusos; la mayoría piden literatura gratuita, y otros muchos piden participar en nuestro Servicio de Correspondencia de Correccionales (SCC) o ayuda para ponerse en contacto con A.A. cuando son puestos en libertad. Tratamos de facilitar muchas de estas peticiones, principalmente por medio de nuestra red de comités de instituciones correccionales de área, distrito y locales. El boletín *Compartiendo desde detrás de los muros*, que contiene extractos de cartas de presos enviadas a la OSG, es también responsable de este despacho.

Mary D.

■ Finanzas y Presupuesto

Informe de los custodios: En la Conferencia del año pasado revisamos el presupuesto presentado para 2005 e informamos que la OSG previó una pequeña ganancia de operaciones de unos \$71,483, la cual después de revisiones a mediados del año, resultó en una pérdida estimada de \$83,517. Los resultados reales fueron de hecho superiores a lo presupuestado en casi \$1,000,000. Los gastos para el año fueron superiores en solamente \$32,000 (.3%), los ingresos netos fueron considerablemente mayores de los previstos. A finales de 2006, el saldo del Fondo de Reserva representaba aproximadamente 8.75 meses de gastos de operaciones.

Nuestros ingresos principalmente provienen de dos fuentes: beneficios producidos por la venta de literatura, y contribuciones. Nos debe ser muy alentador el hecho de que las contribuciones para 2005 nuevamente fueron superiores a las del año anterior, en este caso en unos \$225,000 (4.3%). Este es el octavo año consecutivo en el que las contribuciones han aumentado.

Las contribuciones de \$5,282,000 hechas por los grupos y miembros fueron superiores a las presupuestadas en \$115,000, ó el 2%, y \$218,000 (4%) superiores a las de 2004. El total de \$5,282,000 contribuida provinieron de unos 25,067 grupos, individuos y entidades de servicio. Este cifra representa un 43.2% de los 58,067 los grupos inscritos en la OSG, un poco menos del 43.7% el año pasado.

A partir de 2002, nos hemos visto obligados a incluir como contribuciones a la OSG los fondos recibidos del Fondo Internacional de Literatura de la Reunión de Servicio Mundial. En las contribuciones totales de \$5,417,000, que aparece en nuestros estado de cuenta de 2005, se incluyen unos \$135,000 recibidos de parte de los países participantes para ayudar a llevar el mensaje a todas partes del mundo. Como comparación, durante 2004 la cifra fue de \$128,357; en 2003, \$102,90 y \$108,000 en 2002.

Aunque las contribuciones fueron ligeramente superiores, y también lo fue la cantidad de grupos inscritos en la OSG, el porcentaje de

grupos contribuyentes nuevamente ha disminuido. Es importante tener en cuenta que las estadísticas que mencionamos respecto al número de grupos, de miembros y promedios son sólo un reflejo de la información que tenemos en nuestros sistemas. Nosotros les informamos de lo que ustedes nos informan.

Las ventas netas de literatura, el otro componente importante de nuestros ingresos, fueron de \$11,601,100, unos \$476,000 (4%) superiores a lo presupuestado, y \$303,500 superiores a las de 2004. En 2005, con excepción del Libro Grande, las unidades de libros vendidas fueron ligeramente superiores a las de 2004. (En 2005, el número total de ejemplares del Libro Grande fue solamente 37,000 (3.7%) inferior al de 2003). Este cifra refleja el efecto combinado de compras y nivelación como se produjo como consecuencia de ajustes a los precios a mediados del año de diferentes títulos en dos años consecutivos.

El total de gastos de impresión y otros costos de producción, gastos de envío y regalías fueron considerablemente inferiores a lo presupuestado. El beneficio bruto de \$6,676,600 fue superior en \$943,000 a lo presupuestado.

Al sumar las contribuciones y las ventas netas de literatura, la OSG tuvo unos ingresos totales de \$12,103,100, unos \$1,092,000 superiores a los presupuestados.

Los gastos totales de operación para 2005 fueron de \$11,126,900, unos \$32,000 más de los presupuestados y \$90,000 menos que el año pasado. Como consecuencia del aumento de ingresos y el pequeño incremento de gastos, hubo unos beneficios de operación de \$976,170 para el año, sustancialmente mejor de la pérdida prevista de \$83,917.

En 1994, la OSG disminuyó los precios y aumentó los descuentos en la literatura. Se hicieron estos cambios para disminuir el saldo del Fondo de Reserva que se estaba acercando al límite superior de lo equivalente a 12 meses de operaciones combinadas establecido por la Conferencia de Servicios Generales.

El saldo del Fondo de Reserva de \$9,253,935 (saldo ajustado para el cálculo) equivale a \$159 por grupo inscrito. Las contribuciones fueron de un promedio de \$91 por grupo, para los 58,067 grupos inscritos, y los gastos para mantener los servicios a estos grupos fueron de un promedio de \$128 por grupo.

Para 2006, después de los ajustes de precios de los dos últimos años, el presupuesto de la OSG anticipa que las ventas por unidades volverán a “niveles normales”. El año pasado, sus responsables servidores de confianza, tras una revisión de asuntos económicos, recomendaron que se aumentarían los precios de libros y folletos (con excepción del Libro Grande), y que se cobrarían un pequeño cargo de expedición, a partir del 1 de julio de 2004.

La prudencia aconsejó que, aunque las contribuciones han aumentado en los últimos años, sería apropiado reforzar el flujo de ingresos. Los servidores de confianza siguen explorando métodos para reducir los gastos de operaciones y evaluando los servicios prestados. Deben tener presente que seguimos esforzándonos por tener literatura disponible para nuestra Conferencia de Servicio en español y francés, además del inglés, y las tiradas menores en esos idiomas suponen unos costes de producción más altos. Ya que tratamos de tener precios de venta similares, independientemente de los gastos de manufacturación, se espera que haya unos beneficios brutos inferiores, por lo que es necesario

aumentar los precios de vez en cuando.

Se presupuesta para 2006 un pequeño aumento en las contribuciones

Se presupuesta un aumento de costos del 8.8% comparado con los resultados reales de 2006, y del 9% comparado con lo presupuestado para 2005.

Después de tres años consecutivos de pérdidas intencionadas (1995-1997) el saldo del Fondo de Reserva había llegado a un punto en que era prudente prever para los siguientes años algunos pequeños beneficios, y los había. Luego, después de tener muy buenos resultados en 2000, gracias a los ingresos de operaciones y los de la Convención, el Fondo se estaba acercando al límite recomendado de 12 meses.

En 2005 gastamos \$7,443,300 en servicios a la Comunidad, inferior en unos \$189,000, ó un 2.5%, a los \$7,622,288 en 2004. \$7,088,055 en 2003, \$7,182,000 en 2002, \$6,685,600 en 2001, \$6,143,300 en 2000, \$5,876,500 en 1999, \$5,867,700 en 1998 y \$5,944,000 en 1997. Las contribuciones sufragaron el 73% de esta cantidad y el 27% restante fue cubierto por los beneficios de la venta de literatura. (Comparado con el 68% y 32% en 2004; 72% y 28% en 2003; 71% y 29% en 2002, el 70% y el 30% en 2001 y el 73% y el 27% el año 2000.)

Los gastos de servicio ascendieron a \$128 por grupo de A.A. inscrito, \$4 menos que el año pasado, mientras las contribuciones fueron de \$91 por grupo, un aumento de \$1.

El dólar de servicio de 2005 se gastó en las siguientes actividades: Servicios a los grupos, 32.6% (que incluye el despacho de Servicios a los Grupos, *Box 4-5-9*, Directorios de A.A., registros; tramitación de contribuciones y servicios en francés); la Conferencia de Servicios Generales, 13.4%; Solitarios, Internacionalistas y Servicios de Ultramar, 10%; actividades de los custodios y directores, 7.6%; Foros Regionales, 7.5%; Archivos Históricos, 8.7%; CCP, 6.2%; Información Pública, 4.9%; Instituciones Correccionales, 4.3%; Instituciones de Tratamiento, 1.6%; actividades de la Convención, 2.7% y otros varios 0.5%.

En el Grapevine, los ingresos de la revista fueron casi iguales a los de 2004, mientras la circulación fue inferior en un 3.7 por ciento. La circulación media en 2005 fue de 104,356 ejemplares comparado con 108,426 en 2004, 112,614 en 2003, 115,753 en 2002, 115,000 en 2001, 115,700 en 2000, 115,900 en 1999, 117,300 en 1998, 120,679 en 1997, y 128,360 en 1996. El beneficio bruto de la revista fue de \$1,163,000, \$11,000 más que el año pasado y \$38,000 más de lo presupuestado. Para más detalles, ver el informe de los directores del Grapevine.

La Viña tuvo una circulación media en 2005 de 9,423 de ejemplares; esto se compara con 9,316 en 2004, 9,222 de 2003 y a los 9,000 ejemplares en 2002. En años anteriores la circulación fue de 8,600 en 2001, 8,500 en 2000, 8,000 en 1999 y 8,400 en 1997. En 2005, los ingresos provenientes de suscripciones fueron de \$81,360 y los costos directos de publicaciones fueron de \$77,450, con lo cual hubo un beneficio bruto de \$3,907. La pérdida del proyecto para el año fue de \$107,739.

Para 2006, se prevé que la pérdida de La Viña disminuirá en \$27,000 para llegar a \$80,699 y que la circulación llegará a 9,700 ejemplares. Desde el inicio del proyecto, se han invertido \$1,100,000 en La Viña, y en 2001 la Junta de Servicios Generales recomendó que la revista se siguiera publicando a expensas de la

Junta de Servicios Generales.

Durante el año, el Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios recibió los informes de dos subcomités. Un subcomité encargado de estudiar las obligaciones de beneficios médicos posteriores a la jubilación (FAS 106) recomendó y la Junta de Servicios Generales aprobó la creación de un "Fondo designado de la junta" de la Junta de Servicios Generales para llevar las cuentas y recibir el dinero para estas futuras obligaciones de beneficios, y que las corporaciones operativas provean anualmente los fondos necesarios. Un subcomité respondió a la petición del Comité de Finanzas de la Conferencia de 2005 de crear el bosquejo de "una tarjeta de finanzas".

La Convención del 70º Aniversario, celebrada el Toronto el año pasado, tuvo unos ingresos de \$3,919,300, e incurrió en unos gastos directos de \$3,958,400, lo cual tuvo como resultado una pequeña pérdida de \$39,000.

Vincent Keefe
(no alcohólico), tesorero

■ Información Pública

Comité de custodios: Durante 2006, el comité vio una prueba del nuevo ASP para televisión "Testimonials" y sugirió algunos cambios y lo remitió a la Conferencia de Servicios Generales de 2006.

El comité recibió un informe sobre la Carta de de Anonimato Anual a los medios de comunicación y estuvo de acuerdo con las revisiones, y con la recomendación del subcomité de escribir el memorando en formato de carta personalizada y enviarlas en marzo de 2006.

El comité revisó la Encuesta de los Miembros de A.A. y lo remitió al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2006
Robert P., coordinador

Informe del personal: El objetivo del despacho de Información Pública es ayudar a los miembros de A.A. que llevan el mensaje por medio del público — escuelas, empresas, ferias de salud, bibliotecas y otros, incluyendo los medios de comunicación. Una parte importante del trabajo de IP de la Oficina de Servicios Generales es servir como depósito de los "compartimientos y experiencia acumulada" de los comités de IP de todas partes de los EE.UU. y Canadá. El miembro del personal asignado a IP y su asistente contestan a centenares de solicitudes de información por correo y por teléfono de parte del público en general y de la Comunidad. Es responsable de las entrevistas con los medios de comunicación para explicar lo que A.A. es y lo puede y no puede hacer. El miembro del personal encargado de IP se comunica con más de 700 coordinadores de comités de IP de área, distrito, oficina central/intergrupo y grupo.

Julio E.

■ Internacional/Reunión de Servicio Mundial

Informe de los custodios: Este comité es responsable de sugerir normas y acciones para asegurar que el mensaje de A.A. esté disponible por todo el mundo, especialmente en las áreas en que no hay una estructura de servicio establecida. Proporcionamos experiencia compartida,

ayudamos a hacer traducciones de la literatura de A.A., y fomentamos la expansión de reuniones de servicio regionales o zonales. El comité es el vínculo principal entre la comunidad internacional de A.A. y la Junta de Servicios Generales de los EE.UU. y Canadá. La 19ª Reunión de Servicio Mundial, con el lema "Anónimos, pero no invisibles", tendrá lugar en Dublín, Irlanda, los días 15 al 18 de octubre. Prevemos que más de 40 delegados, representantes de más de 30 países o zonas, asistirán a la reunión.

Murray McL., coordinador

Informe del personal: En el despacho internacional se recibe correspondencia de grupos, miembros de A.A. y profesionales interesados en obtener información sobre A.A. en países fuera de los EE.UU. y Canadá. El miembro del personal mantiene correspondencia con 58 oficinas de servicios generales y centros de distribución de literatura de otros países.

Entre las demás responsabilidades de este despacho figuran: Servir como coordinadora de la Reunión de Servicio Mundial bienal (RSM) y mantenerse en contacto con los delegados y sus oficinas durante todo el año; mantenerse en contacto estrecho con nuestro Departamento de Publicaciones en lo referente a solicitudes de hacer nuevas traducciones de nuestra literatura y con respecto a oficinas centrales recién establecidas que pueden verse en la posibilidad de distribuir literatura a los grupos y miembros locales.

Doug R.

■ Literatura

Informe de los custodios: *Proyectos completos:* "Preguntas y respuestas acerca del Apadrinamiento"; "El Grupo de A.A."; "Su Oficina de Servicios Generales"; "A.A. y los alcohólicos gays/lesbianas"; la introducción revisada a *Doce Pasos y Doce Tradiciones*.

Proyectos remitidos al Comité de Literatura de la Conferencia para su consideración: bosquejo revisado del folleto "Demasiado joven"; bosquejo revisado del folleto "Lo que le sucedió a Alicia"; bosquejo revisado del folleto "Los jóvenes y A.A."; informe sobre la marcha de los trabajos en la tercera edición en español del Libro Grande. *Alcohólicos Anónimos*.

Paul C., coordinador

Informe del personal: La coordinadora de literatura trabaja estrechamente con el editor, los escritores e ilustradores en la preparación de todos los folletos de recuperación, libros, y materiales audiovisuales, de acuerdo con las recomendaciones de la Conferencia. El despacho de literatura recibe y contesta a la correspondencia relacionada con la literatura que nos envían los grupos y miembros de A.A.: y se mantiene en contacto con 61 coordinadores de literatura de área, 356 de distrito y 278 personas encargadas de la literatura que sirven a los intergrupos y grupos de A.A.; y también sirve como editora de *Box 4-5-9*.

Adrienne B.

■ Nombramientos

Comité de custodios: El comité consideró una petición de que se amplíe el proceso de selección del presidente de la Junta de Servicios Generales para incluir como candidatos a los

antiguos custodios de Clase B, y remitió las actas de sus consideraciones al Comité sobre los Custodios de la Conferencia de 2006. El comité también remitió las listas de propuestos miembros de la Junta de Servicios Generales, oficiales de la junta, y directores de A.A.W.S., y el A.A. Grapevine, para su desaprobación si la hubiera.

Phyllis H. coordinadora

Informe del Personal: Este nuevo despacho es responsable ante el Comité de Nombramientos de los custodios y ante el Comité sobre los Custodios de la Conferencia y la persona asignada al despacho sirve como secretario de ambos comités. También sirve como recurso para los comités de necesidades especiales/accesibilidades y envía cartas de bienvenida, materiales y experiencia compartida a los coordinadores de los comités de área y de distrito, y contesta a la correspondencia relacionada con necesidades especiales. El paquete de materiales de servicios de necesidades especiales fue rediseñado recientemente y se envió una muestra del paquete a cada uno de los 144 coordinadores de los comités de necesidades especiales/accesibilidades de área, distrito y otros.

Gayle S.R

■ Sesión de Compartimiento General

Informe de los custodios: El tema de la sesión de julio de 2005 fue “¿Funciona el procedimiento de la Conferencia?, los pros y los contras”; el tema de octubre fue “El Grapevine de A.A. y La Viña”, En enero de 2006 el tema fue “Nuestra conciencia de grupo colectiva.”

Bill Clark,

(no alcohólico), coordinador

■ Solitarios, Internacionalistas, Hogareños

Informe del personal: El Servicio de Correspondencia de Solitarios/Internacionalistas es un medio muy valioso de compartir con unos, y 209 hogareños. Los solitarios son miembros que no pueden asistir a reuniones porque no hay grupos cercanos. Hay unos 245 solitarios en 58 países. Hay 71 internacionalistas, miembros de A.A. marineros y más de 57 contactos de puerto. Hay ahora 209 Hogareños, miembros de A.A. que tienen que quedarse en casa debido a una enfermedad o algún impedimento físico. Todos se mantienen sobrios compartiendo los unos con los otros por medio de cartas y cintas y correo electrónico.

Cada nuevo Solitario, Internacionalista u Hogareño recibe un directorio de miembros y también una suscripción gratuita de *Box 4-5-9* y del *Loners-Internationalist Meeting (LIM)*, un boletín bimensual confidencial en que aparecen extractos de cartas enviadas a la OSG por los miembros de LIM. Hay también más de 496 padrinos de solitarios que comparten las actividades de sus grupos y sus experiencias personales.

Mary Claire L.

■ Informes del A.A. Grapevine

Informe de los directores: El A.A. Grapevine, Inc. es la rama de la Junta de Servicios Generales que publica la revista internacional de Alcohólicos Anónimos así como colecciones de sus artículos en libros, librillos, audio CDs, y una archivo digital en línea. El Grapevine de A.A. también publica la revista en español de Alcohólicos Anónimos La Viña, junto con versiones en español y francés de algunas publicaciones.

Los directores del Grapevine de A.A. se reunieron siete veces este año. Tres de estas reuniones fueron reuniones trimestrales de la junta celebradas durante los fines de semana de la Junta de Servicios Generales, una reunión se realizó por teléfono, otra durante una reunión del Comité de Planificación, y dos durante la semana de la Conferencia de Servicios Generales. Además los directores se reunieron como Comité de Planificación en junio, septiembre, noviembre y marzo para considerar asuntos de política general y formular planes para el futuro de la corporación.

Seis comités apoyaron a la junta en los trabajos de supervisión de la corporación. El comité de nombramientos facilitó el nombramiento del próximo custodio regional de la junta; el comité de finanzas y presupuesto colaboró con el contralor y la editora ejecutiva para preparar el presupuesto de 2006 de la corporación e informar sobre la situación económica de la corporación cada trimestre; el Comité de La Viña inició una discusión sobre los objetivos de la corporación para la revista a largo plazo; y el comité de gerencia de riesgos ayudó a establecer la política referente a documentar el uso hecho por el Grapevine y A.A.W.S. de los materiales que son propiedad literaria de cada uno y coordinó el estudio del Certificado de Incorporación revisado del Grapevine y los Estatutos Revisados. El comité de desarrollo de la junta revisó la orientación que se ofrece a los nuevos directores y el manual de los directores y formuló un esquema para la evaluación de la junta, que se instituyó en marzo. El comité de circulación, determinó la necesidad de hacer un sondeo de los suscriptores actuales y antiguos del Grapevine.

La Junta también revisó los informes trimestrales de la editora ejecutiva de la corporación, quien como jefa ejecutiva define los objetivos de la corporación y supervisa su administración. Las operaciones están divididas en cuatro departamentos: redacción, finanzas, circulación, operaciones de Internet. La redacción se compone de un editor de recursos en español, un redactor principal, un director artístico independiente, gerente de producción, un redactor asistente y un asistente de la redacción a tiempo parcial. Son responsables del contenido, diseño y producción de las revistas Grapevine y La Viña.

Los trabajos de servicio al cliente se han transferido a la compañía externa encargada de procesar nuestros pedidos. Como consecuencia de esto y la contratación en 2001 de esa compañía para procesar los pedidos, el personal ha sido reducido en diez personas y hay menos necesidad de espacio de oficina. Por lo tanto, la junta aprobó un plan de pedir a su arrendatario, A.A.W.S., una reducción de espacio, lo cual supondría un ahorro de unos \$25,000 al año. En enero, el Grapevine cambió de casas impresoras de sus revistas para aumentar la eficacia y reducir los costos.

En 2005, la corporación del Grapevine tuvo un beneficio de \$44,200 comparado con un beneficio previsto de \$17,780. Los ingresos totales de la revista fueron de \$1,910,800, superiores en \$27,520 a lo presupuestado y en \$14,841 a los de 2004. Los costos directos de la revista Grapevine, \$747,800, fueron \$10,250 inferiores a lo presupuestado, con lo cual hubo un beneficio bruto de la revista de \$1,163,000, \$37,771 más de lo presupuestado y \$11,119 menos que en 2004.

Otros ingresos de publicaciones de \$566,340 son \$84,630 inferiores a lo presupuestado y \$930 inferiores a los de 2004. El beneficio bruto total es de \$1,506,500, \$80,640 inferior a lo presupuestado y \$71,740 inferior al del mismo período de 2004.

Los gastos totales del Grapevine fueron de \$1,522,600, inferiores en \$98,820 a los presupuestados de \$1,621,420.

Combinados con el flujo de caja y los intereses del Fondo de Reserva de \$60,280, los ingresos totales fueron de \$1,566,790, con lo cual hubo beneficio neto de \$44,200, superior en \$26,420 a lo presupuestado.

Con una circulación media mensual de 104,356 ejemplares, un promedio de cuatro lectores por cada ejemplar, y una venta anual de unos 75,000 números atrasados, la revista impresa llevó el mensaje a un cuarto de millón de personas este año. En 2005, 120,000 personas visitaron el rediseñado Web site del Grapevine, 3,590 se subscribieron al Archivo Digital, 1,600 escucharon a historias del Grapevine grabadas en formato MP3.

La Viña experimentó una pérdida neta de \$107,740, comparada con una pérdida presupuestada de \$93,840. Los ingresos de la revista de \$81,360, fueron superiores en \$4,100 a lo presupuestado. El beneficio bruto de ventas de los CD fue de \$17,740, inferior en \$10,010 a lo presupuestado. El beneficio bruto total para La Viña y los CD fue de \$21,650. Los costos editoriales de \$67,350 fueron inferiores en \$390 a los previstos.

Michael P., coordinador

Informe del personal: Este año el Grapevine publicó historias que se enfocaron en alcohólicos adolescentes y de veintitantos años, el impacto del alcoholismo y A.A. en las familias, y el desarrollo mundial de A.A. También publicamos una edición actualizada de *The Home Group: Heartbeat of A.A.*, una edición en caracteres grandes de *The Best of Bill*, y un nuevo libro de historias publicadas en el Grapevine, *I Am Responsible: The Hand of A.A.*

En la Convención Internacional de Toronto, los miembros del personal y los directores se unieron a los representantes del Grapevine y La Viña y voluntarios entusiastas para dar la bienvenida a miles de visitantes al puesto del Gv/LV y participaron en mesas de trabajo y reuniones para celebrar el 70° Aniversario de nuestra Comunidad.

Nuestra revista internacional en español, La Viña, sigue creciendo como herramienta para la unidad y comunicación. Pusimos en venta el segundo CD de la Viña en español, *Historias de la Viña: Paso 1-6*, con historias de la puesta en práctica de los Pasos. La revista celebrará su 10° aniversario con un número especial y la publicación de su tercer CD.

Robin B., editora ejecutiva

Puntos Sobresalientes del Presupuesto

Presupuesto de la OSG para 2006

Este presupuesto describe las ‘OPERACIONES’ de la Oficina de Servicios Generales. Incluye los gastos de A.A. World Services (operaciones de Publicaciones) y del Fondo General (actividades de Servicio). No incluye las actividades del Fondo de Reserva o del Fondo de Proyectos de Capital sobre las cuales se informa de manera separada. Las operaciones del Grapevine aparecen más abajo en un informe separado.

Ingresos: Se presupuestan unos ingresos de ventas de \$12,655,000, unos \$1,250,000 (11%) más de lo presupuestado para 2005 y \$700,000 más que los resultados reales de 2005. En el presupuesto se prevé que las ventas del Libro Grande volverán a “niveles normales” y se incluye los ingresos adicionales durante un año entero del aumento de precio de los libros y librillos y el cargo de expedición y envío, que entraron en vigor 7/1/05.

Se presupuesta que los costos de producción serán superiores a los de 2005 pero inferiores a los de 2004. La reducción de costos comparados con los de 2004 se debe principalmente a los buenos tratos negociados con vendedores. Se presupuestan unas regalías de \$175,000.

Se prevé que los gastos de envío y almacenaje también serán aproximadamente iguales a los de 2005. Aunque puede haber aumentos en gastos de operaciones debidos a presiones inflacionarias, hemos cambiado de almacenes y anticipamos operaciones más económicas. Además planeamos despachar los productos por vías y medios menos caros aun si tardan un par de días más en llegar al destinatario.

Después de restar los gastos de producción y envío y las regalías, se presupuesta un beneficio bruto de unos \$7,235,400 o un 58.8%, unos \$560,000 más que en 2005. El beneficio bruto en 2005 fue de unos \$6,676,000 o el 57.7%. Es importante tener en cuenta que mientras seguimos esforzándonos por tener literatura disponible para nuestra Conferencia de Servicios Generales no sólo en inglés sino también en español y francés, como consecuencia de tener tiradas menores en estos idiomas, incurrimos en mayores gastos de producción. Visto que nos esforzamos por vender la literatura al mismo precio sean cuales sean los gastos de producción, es posible que haya beneficios brutos menores y que como consecuencia sea necesario aumentar los precios en el futuro.

A pesar de haber visto una tendencia positiva en los ingresos de contribuciones durante los últimos años, ha sido necesario por prudencia dar otros pasos. Los servidores de confianza siguen explorando nuevos métodos para reducir los costos de operaciones y siguen evaluando los servicios que prestamos.

Se han presupuestado para 2006 unas **Contribuciones** de \$5,520,000. Las contribuciones para 2005 fueron superiores en \$223,000 a las del 2004.

En 2005, las contribuciones provenientes de los grupos e individuos fueron de \$5,282,000, superiores a las presupuestadas en unos \$114,000 (un 2%), y superiores en \$218,000 (un 4%) a las del 2004. Las contribuciones recibidas de parte de los países de la RSM destinadas al Fondo Internacional de Literatura de la Reunión de Servicio Mundial ascendieron a \$135,000, unos \$7,000 más que en 2004. Las contribuciones totales recibidas en 2005 fueron de unos \$5,417,000

Se han presupuestado para el período unos **Ingresos Totales de Operaciones** de \$12,758,400, un 15% más de lo previsto en 2005 y el 5% más que los resultados reales de 2005.

Para 2006, se presupuestan unos **Gastos Totales de Operaciones** de \$12,102,425, aproximadamente \$975,500 ó un 9% superiores a los de 2005, y superiores en 1,007,000, ó un 9%, a los presupuestados para 2005. Se debe tener en cuenta que este aumento, más grande que lo normal, viene después de un presupuesto para 2005 inferior en \$277,000 (2.5%) a los gastos reales de 2004 e inferiores en \$377,000 o un 3.3% al presupuesto de 2004. (El año pasado señalamos que esa reducción en 2005 se debía a nuestros diligentes esfuerzos para reducir costos sin afectar gravemente a los servicios.) En el presupuesto para 2006 se incluyen aumentos para los gastos totales relacionados con la Reunión de Servicio Mundial en los que incurrirá la OSG de los EE.UU., aumentos para financiar el plan de pensión y el programa de beneficios de salud para los jubilados.

Se prevé un exceso de ingresos sobre gastos para 2006 de \$656,000 (sin contar los resultados de la Convención), comparado con unos ingresos reales de \$976,172 para 2005 y la pérdida prevista de \$83,517 (después de ajustes a mediados del año).

Los ingresos de operaciones previstos para 2006, los ingresos reales de 2005 y otras transferencias contribuirán a aumentar el saldo del Fondo de Reserva.

Presupuesto del Grapevine para 2006

Se prevé una circulación media de 105,500 ejemplares, inferior a lo presupuestado para 2005 en unos 1,000 ejemplares y superiores en unos 1,000 ejemplares a circulación pagada de 104,356 ejemplares en 2005. La circulación en 2004 fue de 108,203; en 2003, 112,614; en 2002, 115,753; 115,034 en 2001; 115,734 en 2000, 116,000 en 1999 y 117,300 en 1998.

Ingresos: Se presupuestan unos ingresos de ventas de la revista de \$1,933,000, superiores en unos \$22,000 a los de 2005. Se anticipan unos ingresos producidos por “Otros artículos” — libros, casetes y artículos diversos — de \$644,500, aproximadamente \$78,000 más que en 2005. El aumento en la categoría de “Otros artículos” incluye las ventas anticipadas de productos nuevos.

Beneficio bruto total: El beneficio bruto producido por la revista y demás materiales de publicaciones será de \$1,635,715 para 2006, comparado con \$1,506,500 en 2005 y un beneficio presupuestado de \$1,587,152 para 2005.

Gastos totales de operaciones: Se presupuestan unos gastos totales de operaciones para 2006 de \$1,673,300, aproximadamente \$150,700 más que los gastos reales de \$1,522,600 en 2005.

Ingresos netos: Se prevé para 2006 un beneficio de \$19,900. Esto se puede comparar con un beneficio presupuestado de \$17,783 para 2005 y un beneficio real de operaciones de \$44,200.

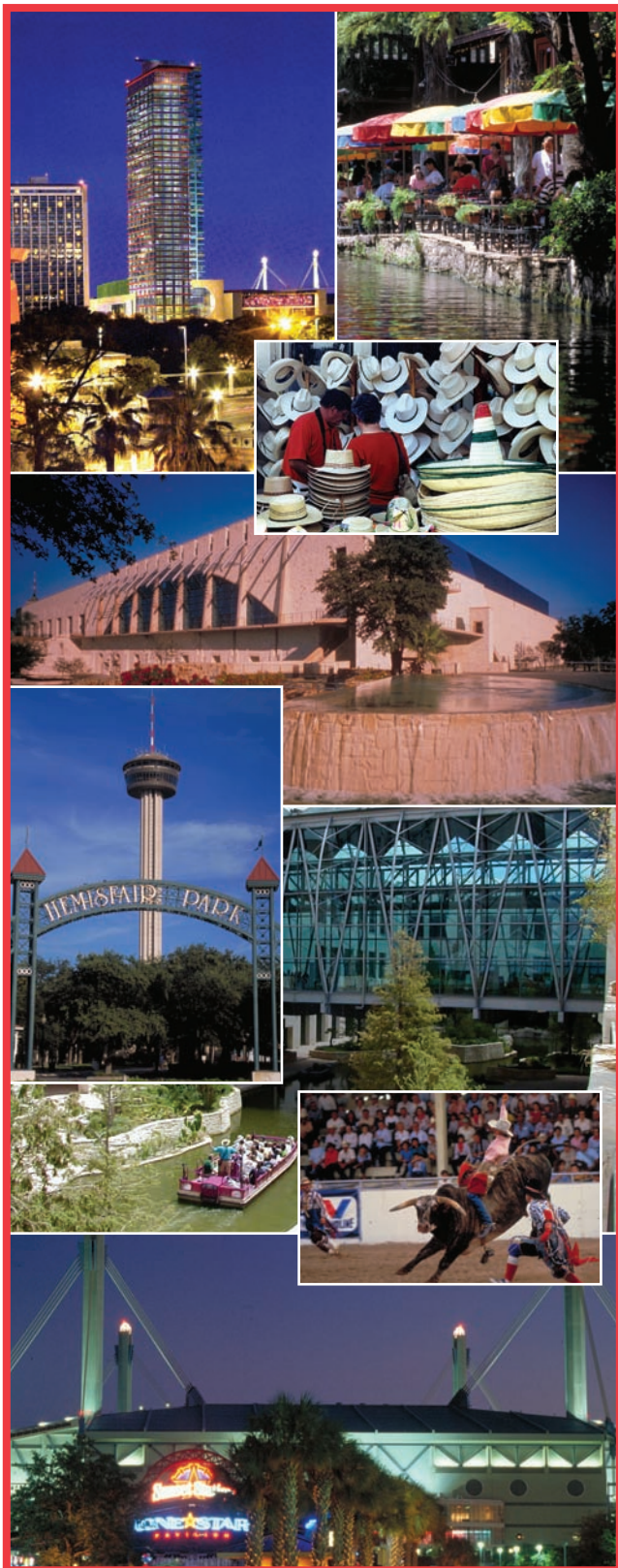
Presupuesto del Grapevine en Español para 2006

De acuerdo con la Acción Recomendable #7 de la Conferencia de Servicios Generales de 1995, la Junta de Directores del Grapevine y el Comité de Finanzas de la Junta de Servicios Generales aprobaron la publicación de una edición de la revista en español. Ambas juntas se dan cuenta de que esta publicación es una nueva empresa, y seguirán revisando su impacto económico en la Comunidad y controlando la circulación de la revista; y volverán a intervalos a considerar su viabilidad. En 2001 la Junta recomendó y la Conferencia de 2001 aprobó que el Grapevine siga publicando la revista en español con fondos provenientes del Fondo General en vez de sacar dinero del Fondo de Reserva.

El presupuesto de La Viña prevé un beneficio bruto de \$17,900 para 2006 comparado con un beneficio bruto de \$3,900 para 2005. Se anticipa una circulación media de 9,700 ejemplares en 2006, algo superior al promedio de 9,400 en 2005. Se prevé que los ingresos producidos por otros artículos de \$18,000, después de restar los costos de producto de \$3,900, contribuirán \$14,100 a los ingresos. Para 2006 se prevén unos gastos y costos totales de \$112,759, comparados con \$129,388 en 2005. Se presupuesta para 2006 una pérdida neta de \$80,699, comparada con una pérdida real de \$107,739 para 2005.

Hasta la fecha, el proyecto La Viña ha incurrido en gastos de inicio/pérdidas de operaciones de \$1,100,000 que se pueden desglosar así: \$29,500 en 1995, \$138,290 en 1996, \$102,140 en 1997, \$66,182 en 1998, \$59,224 en 1999, \$49,570 en 2000, y 119,385 en 2001, 103,815 en 2002, \$111,638 en 2003, \$111,592 en 2004 y \$107,739 en 2005.

■ Celebración del 75° aniversario de A.A. San Antonio, Texas — 1- 4 de julio de 2010



Proponga un lema para el 2010 Fecha tope 10/1/06

Aunque no se lo crean, ya es hora de empezar a pensar en un lema para la Convención Internacional del 2010 que conmemorará el 75° aniversario de A.A. y tendrá lugar en San Antonio, del 1 al 4 de julio de 2010. Les invitamos a enviarnos sugerencias para el lema. El Comité de Convenciones Internacionales de los custodios seleccionará el lema en un futuro no muy lejano y esperamos recibir las sugerencias de ustedes antes del 1 de octubre de 2006.

Para estimularles, las lemas de las últimas convenciones han sido: 1965 “Yo soy responsable”; 1970 “Unidad”; 1975 “Que empiece conmigo”; 1980 “La alegría de vivir”; 1985 “Cincuenta años con gratitud”; 1990 “Cincuenta y cinco años—un día a la vez”; 1995 “A.A. en todas partes—en cualquier parte”; 2000 “Transmítelo—hacia el Siglo XXI”; 2005 “Yo soy responsable

Envíe sus ideas a: International Convention Committee, P.O. Box 459, Grande Central Station, New York, NY 10163.

Inscripción y alojamiento para el 2010

Muchos miembros de A.A. ya están escribiendo a la O.S.G. pidiendo información sobre la inscripción y el alojamiento para la celebración del 75° aniversario de A.A. Les rogamos que no escriban o llamen a la O.S.G. solicitando esta información, ya que pasará algún tiempo antes de que esté disponible.

Los formularios de información/alojamiento se enviarán en septiembre de 2009 a todos los grupos de A.A. que estén en nuestra lista de correos. En la misma fecha, los intergrupos/oficinas centrales locales recibirán unos 100 copias de estos formularios. La mayoría de los hoteles de San Antonio, Texas ya están comprometidos para nuestra Convención y las tarifas de cada uno de ellos—desde los muy económicos hasta los de lujo—aparecerán en los formularios de inscripción/alojamiento.

Aparte de especificar la fecha en que se enviarán los formularios en 2009, los procedimientos aún están en sus primeras etapas de planificación. Varias veces antes de septiembre de 2009, publicaremos en *Box 4-5-9* noticias más detalladas de estos procedimientos. Nos valdremos de *Box 4-5-9* para mantenernos en comunicación constante con los grupos con el fin de que los interesados tengan información exacta y oportuna. Ya que no mantenemos una lista de correos separada de los A.A. que han solicitado información, les rogamos que se aseguren de que su grupo base reciba el *Box 4-5-9*, para que tú y todos los miembros de tu grupo tengan esta información según nos vamos aproximando a las fechas de la Convención.

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparece un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra G.S.O. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada. Los eventos de habla hispana aparecen en negrita.

Junio

- 2-4—*Boca Raton, Florida*. Big Book Workshop Weekend. Inf.: Com. Org., Box 951903, Lake Mary, FL 32795
- 2-4—*Grand Island, Nebraska*. Area 41 47th Annual Reunion. Inf.: Com. Org., 910 S. 8th St., Lincoln, NE 68508
- 2-4—*Natural Bridge, Virginia*. Fellowship of the Spirit Mid-Atlantic Conf. Inf.: Com. Org., Box 36061, Richmond, VA 23235; www.fotsmidatlantic.org
- 2-4—*Prince Albert, Saskatchewan, Canada*. Prince Albert Gateway Round-up. Inf.: Com. Org., RR #5, Site 32, Comp 2, Prince Albert, SK S6V 5R3; www.princealbertroundup.ca
- 2-4—*Würzburg, Germany*. Miracles in Progress Second Annual Intern'l Round-up. Inf.: Com. Org., CMR 408 Box 1041, APO AE 09182; www.aa-europe.net
- 3-5—*Columbus, Mississippi*. 2006 Unity Conv. Inf.: Com. Org., Box 1073, Columbus, MS 39703-1073
- 9-11—*Hot Springs, Arkansas*. Fourth Annual Tri-Lakes Conv. Inf.: Com. Org., 305 Hidden Meadows Dr., Benton, AR 72015
- 9-11—*Storm Lake, Iowa*. Area 24 2006 Spring Conf. Inf.: Com. Org., Box 174, Everly, IA 51338
- 9-11—*Springfield, Missouri*. 16th Heart of the Ozarks Round-up. Inf.: Com. Org., Box 1607, Springfield, MO 65801
- 9-11—*Akron, Ohio*. 71st Founders' Day Celebration. Inf.: Com. Org., Box 12, Akron, OH 44309; www.akronaa.org
- 9-11—*Houston, Texas*. 61st Annual Texas State Conv. Write: Box 3076, Bellaire, TX 77402-3076; www.txaa2006.org
- 9-11—*Calgary, Alberta, Canada*. 25th Annual Calgary Gratitude Round-up. Inf.: Com. Org., #2, 4015-1 St. SE, Calgary, AB T2G 4X7
- 9-11—*Vernon, British Columbia, Canada*. Vernon Round-up. Inf.: Com. Org., 202-4305 Bellevue Dr., Vernon, BC V1T 9J2
- 9-11—*Yellowknife, Northwest Territories, Canada*. District 35 Annual Round-up. Inf.: Com. Org., Box 2813, Yellowknife, NT X1A 2R1
- 9-11—*Three Mile Plains, Nova Scotia, Canada*. Provincial Round-up. Inf.: Com. Org., Box 513, Annapolis Royal, NS B0S 1A0
- 9-11—*Sanur, Bali, Indonesia*. Fifth Annual Bali International Round-up. Inf.: Com. Org., Gang Balangan I/10, Bukit Ungasan, Jimbaran, Badung 80362, Denpasar, Bali, Indonesia; www.aa-bali.org
- 10-11—*Kansas City, Kansas*. V Encuentro Hispano del Estado de Kansas**. Inf.: Com. Org., 723 Osage Ave., Kansas City, KS 66105

- 15-17—*Mc Bean, Couva, Trinidad and Tobago, West Indies*. Jubilee Anniversary National Conv. Inf.: Com. Org., General Service Office, L.P. 52 Rivulet Rd, Brechin Castle, Couva, Trinidad and Tobago, W.I.; gsott@hotmail.com
- 16-17—*Windsor, Québec, Canada*. 24^e Congrès 88-10. Inf.: Com. Org., 237 rue Bord de L'Eau RR 2, Tingwick, QC J0A 1L0
- 16-18—*Kodiak, Arkansas*. Solstice and Serenity Campout. Inf.: Com. Org., 1212 Mission Rd, Kodiak, AK 99615
- 16-18—*Cortland, New York*. 55th Annual CNY Area 47 Conv. Write: Box 85, Homer, NY 13077
- 16-18—*Coombs, British Columbia, Canada*. 46th Annual Parksville/Qualicum "Living Free" Rally. Inf.: Com. Org., #307, 220 Island Hwy, Parksville, B.C. V9P 2P3
- 16-18—*Blenheim, Ontario, Canada*. 28th Mid-Season Campout. Inf.: Com. Org., 4700 Ray Rd, Maidstone, ON N0R 1K0; themidseasoncampout@hotmail.com
- 16-18—*Llandrindod Wells, Powys, Wales*. Welsh National Conv. 2006. Inf.: Com. Org., Box 489, Swansea, SA4 3WF, U.K.; www.aawelshconvention.org.uk
- 23-25—*Moodus, Connecticut*. Soberfest 2006. Inf.: Com. Org., 243 Main St., E. Berlin, CT 06023; www.ct-aa.org
- 23-25—*McLeod, Montana*. 14th Beartooth Mountain Conf. Write: Box 23406, Billings, MT 59104
- 23-25—*Greensburg, Pennsylvania*. 65th Laurel Highlands Conf. Inf.: Com. Org., Box 6, Boward, PA 15619-0006
- 23-25—*Seattle, Washington*. Pacific Regional Forum. Write: Forum Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 23-25—*Sept-Iles, Québec, Canada*. 27^{ième} Congrès District 89-10. Inf.: Com. Org., C.P. 1242, Sept-Iles, QC G4R 4X7
- 24-25—*Muswellbrook, New South Wales, Australia*. Eastern Regional Forum 2006. Inf.: Com. Org., Box 1170, Armidale, NSW, 2350, Australia; easternrf2006@hotmail.com

Julio

- 7-9—*Sacramento, California*. NCCAA 59th Annual Summer Conf. Inf.: Com. Org., 2416 Inglewood Dr., Lodi, CA 95242
- 7-9—*Omaha, Nebraska*. Primera Convención Hispana del Estado de Nebraska**. Inf.: Com. Org., Box 7187, Omaha, NE 68107
- 7-9—*Chilliwack, British Columbia, Canada*. Chilliwack 2006 Round-up. Inf.: Com. Org., 46035 Victoria Ave., Chilliwack, BC V2P 2T9
- 13-16—*South Lake Tahoe, California*. Serenity In The Sierra XVII. Inf.: Com. Org., 14485 Reno, NV 89521.
- 14-16—*Monte Vista, Colorado*. Area 10 Summer Assembly. Inf.: Com. Org., 412 Jefferson, Monte Vista, CO 81144
- 14-16—*Carrabassett Valley, Maine*. 29th Annual Maine Area Round-up. Inf.: Com. Org., Box 1532, Saco, ME 04072; http://www.aamaine.org
- 14-16—*Jefferson City, Missouri*. 55th Annual Missouri State Conv. Inf.: Com. Org., 5939 Lakeland Dr., Villa Ridge, MO 63089; www.eamo.org

- 14-16—*Charleston, West Virginia*. 54th Annual Area 73 WV State Conv. Inf.: Com. Org., Box 1643, Charleston, WV 25326; www.aawv.org
- 14-16—*Washington Island, Wisconsin*. Tenth Annual Keep it Simple Spirituality Weekend. Inf.: Com. Org., Box 295, Maplewood, WI 54226-0295
- 14-16—*Rivière-du-Loup, Québec, Canada*. 31^e Congrès District 88-05. Inf.: Com. Org., 206 Principale, St. Cyprien, QC G0L 2P0
- 20-23—*Charlotte, North Carolina*. 59th North Carolina State Conv. Inf.: Com. Org., 305 Park Rd., Wadesboro, NC 28170
- 20-23—*Lubbock, Texas*. Lubbock Caprock Conv. Inf.: Com. Org., Box 6511, Lubbock, TX 79493-6511; http://lubbockaaconvention.tripod.com
- 21-23—*Elko, Nevada*. Serenity In The Rubies Campout. Inf.: Com. Org., Box 6148, Elko, NV 89803; serenityintherubies@yahoo.com
- 21-23—*Reno, Nevada*. 8^{va} Convención Hispana del Estado de Nevada**. Inf.: Com. Org., Box 1050, Reno, NV 89504; convencionreno@sbcglobal.net
- 21-23—*Deadwood, South Dakota*. Paha Sapa Mountain Conf. Inf.: Com. Org., Box 1212, Spearfish, SD 57783; www.beartoothmountainconference.com
- 21-23—*Rimouski, Québec, Canada*. Congrès du Bas St-Laurent District 88-06. Inf.: Com. Org., 62, Ste-Marie #6, Rimouski, QC G5L 4E2
- 23-28—*Crested Butte, Colorado*. 23rd Annual Crested Butte Mountain Conf. Inf.: Com. Org., Box 140114, Irving, TX 75014-0114; www.cbconference.org
- 28-30—*Rochester, New York*. 2006 New York State Conv. Write: Box 1073, Webster, NY 14580
- 28-30—*Baie-Comeau, Québec, Canada*. Congrès de Baie-Comeau. Inf.: Com. Org., C.P. 333 Marquette, Baie-Comeau, Québec G4Z 2H1

Agosto

- 2-6—*Palm Harbor, Florida*. 50th Florida State Conv. Inf.: Com. Org., Box 40474, St. Petersburg, FL 33743-0474; www.50flstateconvention.com
- 4-6—*Altoona, Pennsylvania*. Pennsylvania State Conv. Inf.: Com. Org., 211 Phillips Dr., Pittsburgh, PA 15241
- 11-13—*Guelph, Ontario, Canada*. 36th Central West Ontario Conv. Inf.: Com. Org., 141 Woolwich St., Unit 702, Guelph, ON, Canada, N1H 8M5
- 11-13—*Veldhoven, Netherlands*. 2006 International Conv. Netherlands. Inf.: Com. Org., Zuidwal 9, 2512 XR Den Haag, Netherlands; www.icaan.nl
- 17-20—*Ocean Shores, Washington*. Fourth Annual Northwest Fellowship Of The Spirit Conf. Write: NWFOTS, Box 491, Woodinville, WA 98072; www.nwfots.org
- 18-20—*Decatur, Illinois*. 33rd Annual Illinois State Conv. Inf.: Com. Org., Box 2872, Decatur, IL 62526
- 18-20—*Jackson, Mississippi*. 20th Annual Mississippi Old Timers Round Up. Inf.: Com. Org., Box 20664, Jackson, MS 39289

- 18-20—Cook Forest Area, Pennsylvania. 18th Campathon. Inf.: Com. Org., Box 1567, Washington, PA 15301
- 18-20—York, Pennsylvania. Ninth Annual Sunlight of the Spirit Conf. Inf.: Com. Org., Box 3538, York, PA 17402; www.sosyorkpa.org
- 18-20—Beaumont, Texas. 25th Annual District 90 Conf. Inf.: Com. Org., 721 W. Walton Rd, Lumberton, TX 77657
- 18-20—Green Lake, Wisconsin. 26th Green Lake Round Up. Inf.: Com. Org., Box 684, Menomonee Falls, WI 53051
- 25-27—Fortuna, California. Redwood Coast Roundup. Inf.: Com. Org., Box 6943, Eureka, CA 95502; www.redwoodcoastroundup.org
- 25-27—Red Deer, Alberta, Canada. Annual Red Deer Round-up. Inf.: Com. Org., 27 Ellis St., Red Deer, AB T4R 2C8, Canada

Septiembre

- 1-3—Denver, Colorado. 2006 Colorado State Conv. Inf.: Com. Org., Box 5381, Greenwood Village, CO 80155; 2006convention@comcast.net
- 1-3—Oahu, Hawaii. 11th Annual Hawaiian Island Conf. of Young People. Inf.: Com. Org., Box 5164, Kaneohe, HI 96744
- 1-3—Polson, Montana. 23rd Annual Ray Of Hope Camporee. Inf.: Com. Org., 776 Kerr Dam Rd, Polson, MT 59860
- 1-3—Reno, Nevada. 29th Annual Sierra Nevada Roundup. Inf.: Com. Org., Box 5874, Sparks, NV 89432
- 1-3—Rye Brook, New York. XXXIV Convención Hispana de Estados Unidos y Canadá.** Inf.: Com. Org., Box 311207, Jamaica, NY 11431; www.convencionhispanadeaeeuuycanada.org
- 8-10—Florien, LA. 39th Western Louisiana Intergroup Conv. Inf.: Com. Org., 440 S. Byles St., Many, LA 71449
- 9-11—Marquette, Michigan. Area 74 Fall Conf. Inf.: Com. Org., Box 254, Ishpeming, MI 49849
- 14-17—Baton Rouge, Louisiana. Tenth Annual National Archives Workshop. Inf.: Com. Org., Box 2793, Opelousas, LA 70571
- 15-17—Bull Shoals, Arkansas. 26th Annual Autumn-in-the-Ozarks. Write: 1211 Orchard Ln., Horseshoe Bend, AR 72512; www.autumnintheozarks.com
- 15-17—Cocoa Beach, Florida. Seventh Serenity Weekend Women's Fall Conf. Inf.: Com. Org., 8025 Gillette Ct., Orlando, FL 32836
- 15-17—Nashville, Tennessee. 2006 Area 64 Conv. Write: 1242 Carthage Hwy., Lebanon, TN 37087
- 15-17—Sudbury, Ontario, Canada. Eastern Canada Regional Forum. Write: Forum Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 29-1—Natchez, Mississippi. Southern Hospitality Hoopla Conv. Inf.: Com. Org., Box 18182, Natchez, MS 39120
- 29-1—Somerset, New Jersey. 50th Anniversary NNJSGS Area 44 General Service Conv. Inf.: Com. Org., 200 Atrium Dr., Somerset, NJ 08873
- 29-1—Bastrop, Texas. Fellowship in the Pines 22nd Annual Conf. Inf.: Com. Org., 2306 State Hwy. 71 W., Cedar Creek, TX 78612